

Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansión Comercial
Band: - (1954)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.08.2025

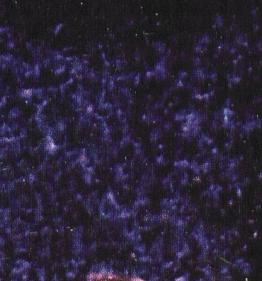
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

«Ciba»- und «Cibanon»-Farbstoffe

Küpenmarken für höchste Echtheiten in Färbung und Druck

C I B A

50 Jahre Pionierarbeit im Dienste
der Farbechtheit



Schöne Kristallformen zeugen für die Reinheit eines Stoffes. Auch Cibanon-Farbstoffe lassen sich versuchsweise auskristallisieren. Das veranschaulicht die Mikrophotographie aus den wissenschaftlichen Laboratorien der CIBA Aktiengesellschaft in Basel.



BOSSHARD-BÜHLER
& CO. A.-G. WETZIKON
SEIDENSTOFFWEBEREIEN
GEGRÜNDET 1862

BB-TISSUS DE QUALITÉ CONNU ET RECONNUE

BB-FABRICS ARE KNOWN FOR THEIR QUALITY

*Nature creates miracles...
Heer creates novelties*



*Heer & Co. S.A.
Silkmanufacturers*

THALWIL
SWITZERLAND

STUNZI

SILKS

LONDON • PARIS • NEW YORK • ZURICH

SIBER & WEHRLI S.A.
ZURICH

FABRICATION DE SOIERIES

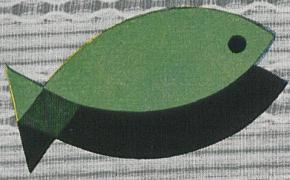
SPÉCIALITÉ NYLON

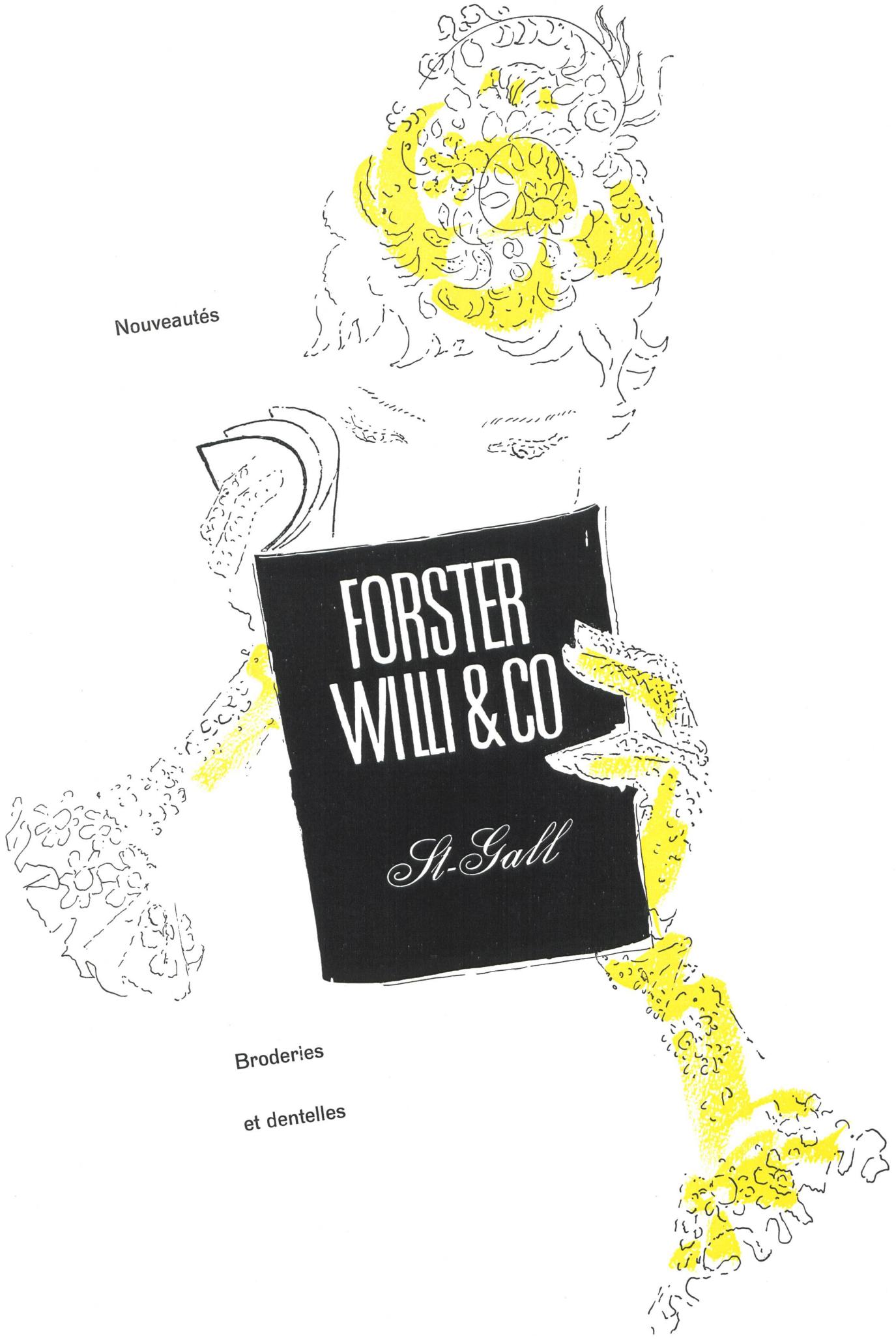
ZURCHER



Stehli silks

Christian Fischlacker & Co St. Gall Switzerland





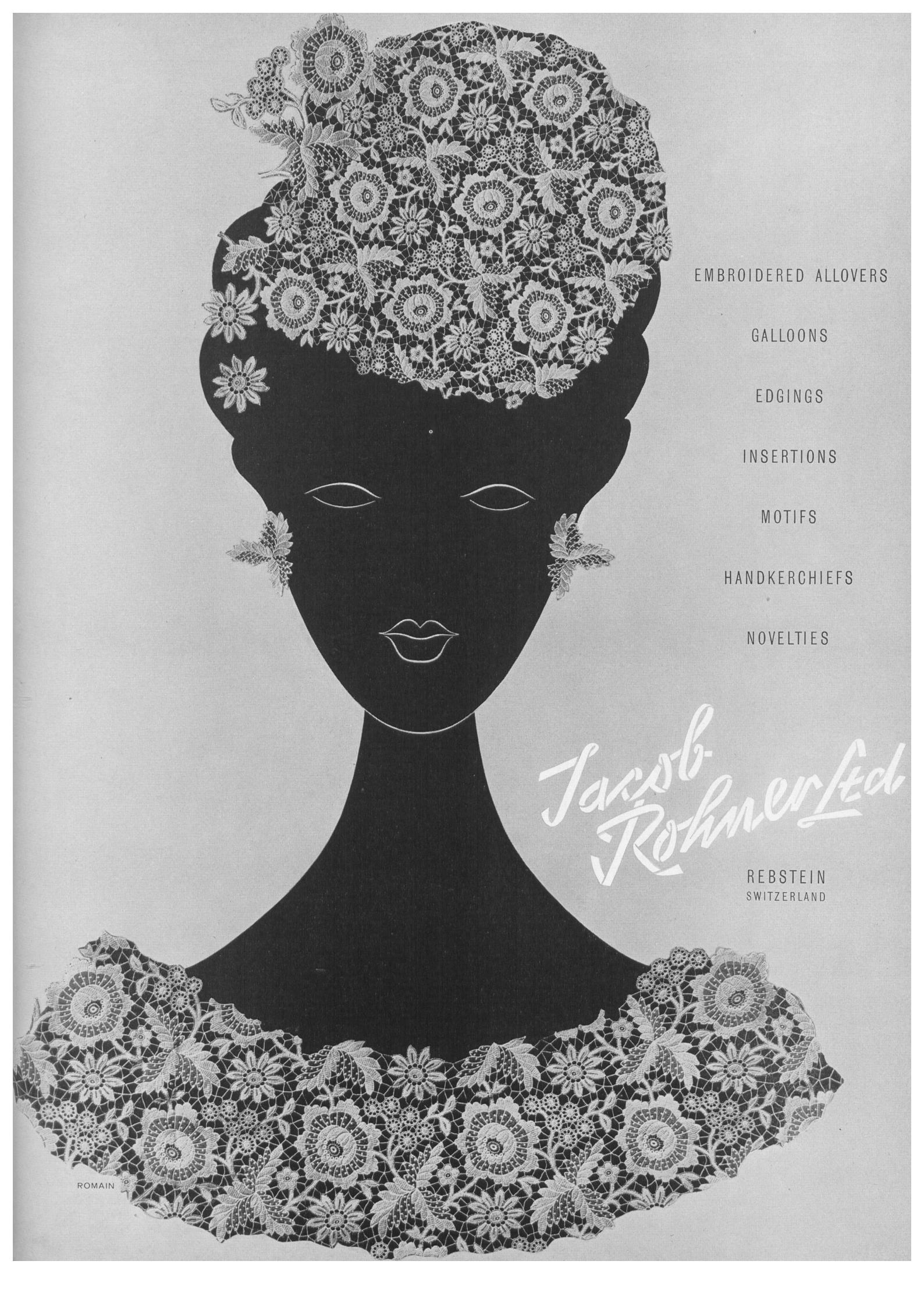
METTLER

& CO. A.G. ST. GALLEN / SCHWEIZ

Two centuries of Quality and Tradition



Novelties in plain and printed piece goods



EMBROIDERED ALLOVERS

GALLOONS

EDGINGS

INSERTIONS

MOTIFS

HANDKERCHIEFS

NOVELTIES

Jacqueline Rohnerfeld

REBSTEIN
SWITZERLAND

ROMAIN

Samode

dernier cri de la mode



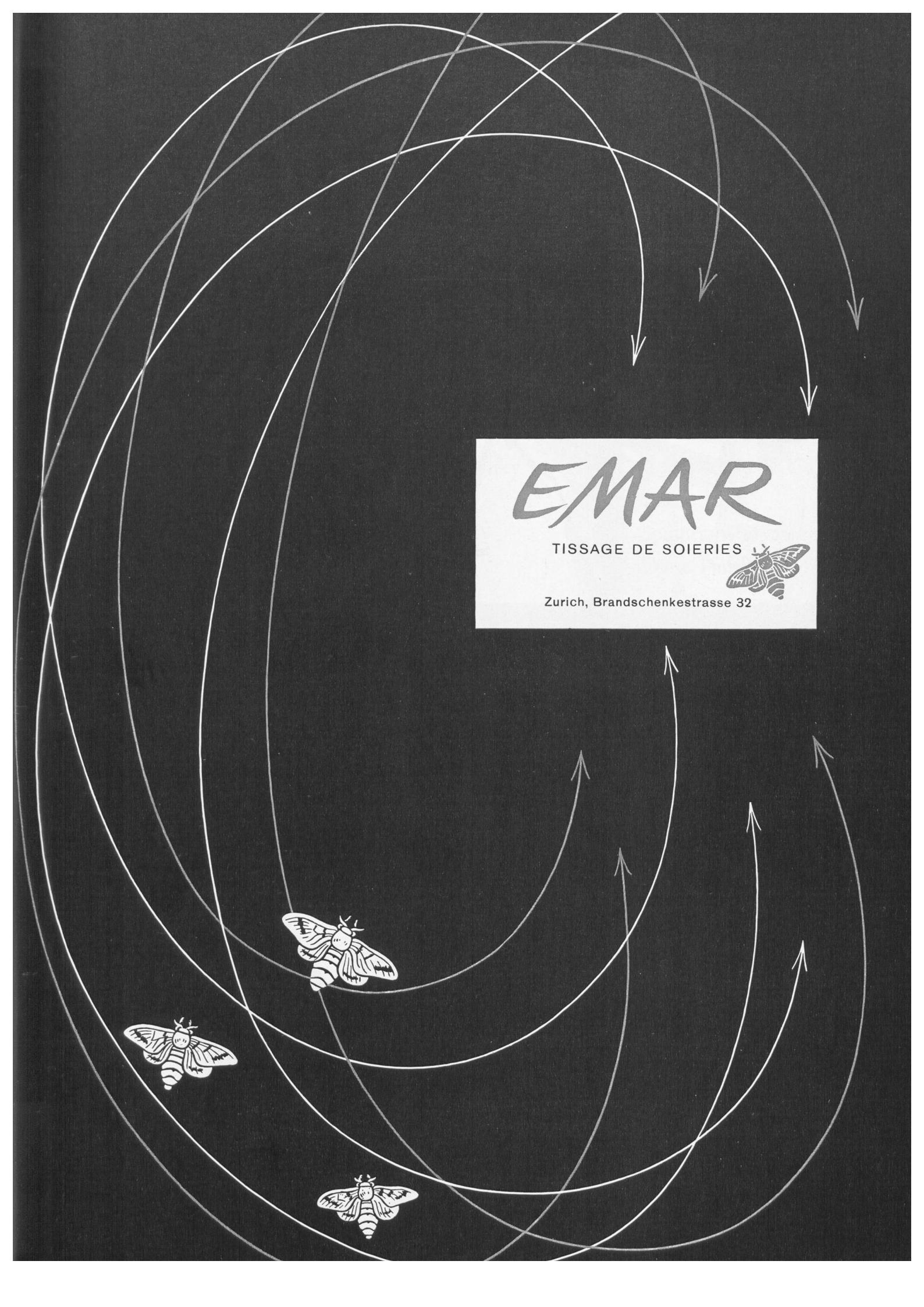
MODÈLE «SURPRISE PARTY»

Dentelle chantilly sur organza pure soie. Derniers tons pastels.

LES BLOUSES ET ROBES *Samode*, SONT CRÉÉES PAR

Moden S.A.

MONTREUX (Suisse)
LE SPÉCIALISTE DE LA NOUVEAUTÉ



EMAR

TISSAGE DE SOIERIES

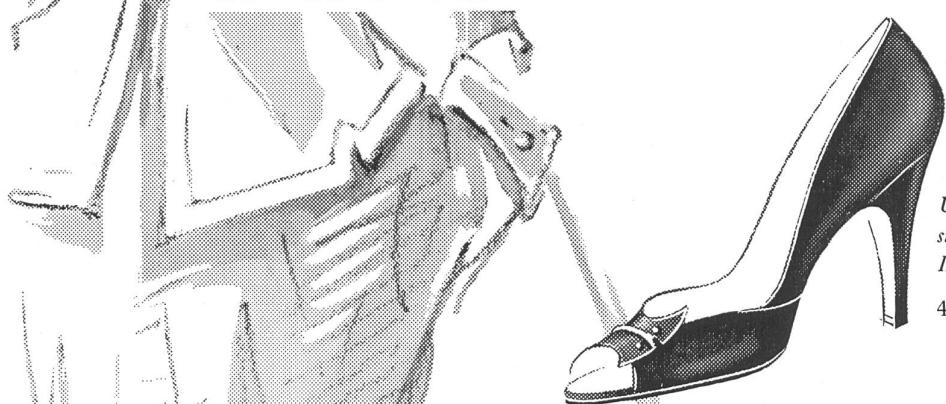


Zurich, Brandschenkestrasse 32





QUELQUES ESQUISSES TIRÉES DES CARNETS DE CRÉATION



*Un décolleté attrayant
sur un talon fin -
Il vous enchantera.*

49.80

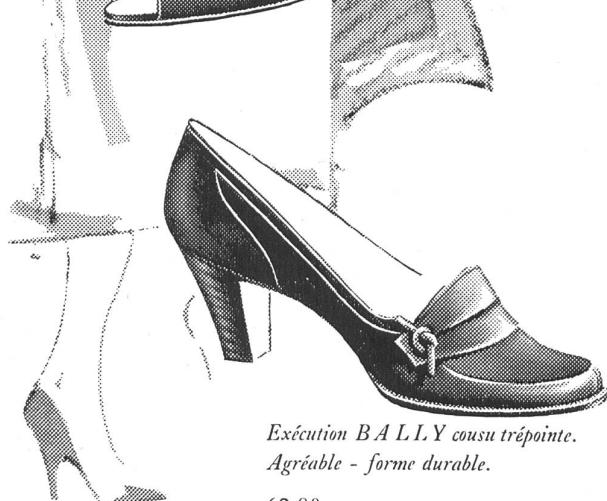
BALLY
Charme

*Il avantage votre pied -
et vous chausse
admirablement!*

54.80

*Moderne, élancé -
et quand même
confortable.
Le secret de la forme
BAL LY.*

69.80



*Exécution B A L L Y cousu trépointé.
Agréable - forme durable.*

62.80



*Elégance discrète -
forme excellente.
Exécution Souple-Welt.*

64.80

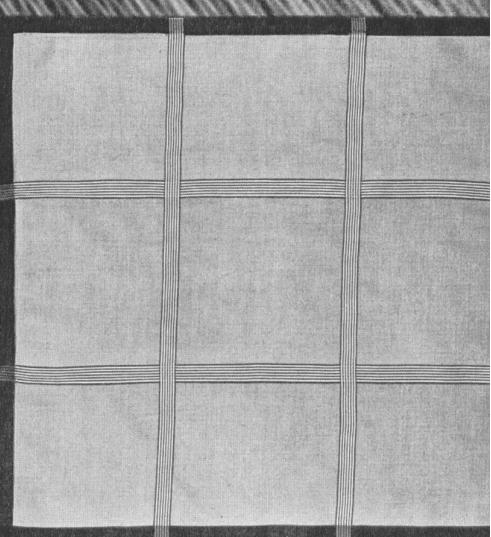




Stoffels

The Synonym of Hanky

Stoffel & Co. St. Gall
Switzerland
Spinners Weavers
Dyers Finishers



Haute nouveauté

Soieries

Coton

Nylon

Tissus mixtes

Unis

Imprimés

Fantaisie



Modèle Pierre Balmain
Tissu COIMBRA Soie naturelle
de Guggenheim Fils & Cie Zurich

Berthold Guggenheim Fils & Cie Zürich

Téléphones 25 78 14/16
Löwenstrasse 17
Télégrammes : Begugg



ED **Sturzenegger**
AG





F. Blumer & Cie.
Schwanden



Carrés pure soie, imprimés à la main.
Pure silk hand printed squares.
Pañoletas de pura seda con estampacion a mano.
Reinseidene handbedruckte Carrés.



Hanro

THE GREAT NAME IN
SWISS KNITWEAR

Elegant suits and dresses by

Hanro

styled with perfect cut and finish. They keep
their shape and freshness all day long.
Made of the famous Hanro knitted fabric of
pure worsted wool, moothproofed by Mitin.
Hanro also renowned for sportswear and un-
derwear.



Tissus Haute Nouveauté · Soies et Coton · Unis et Fantaisies



**los colorantes Irgalan son
los que han revolucionado
la tintura para lana.
Dan excelentes resultados
en la tintura sólida, aún sobre
hilados fuertemente
retorcidos y tejidos tupidos**

Irgalan

Tintura rápida, penetración excepcional. Estas dos propiedades, que parecen contradictorias, se encuentran en los colorantes Irgalan. Otra cualidad: estos colorantes proporcionan siempre tinturas perfectamente sólidas.



**El primer golpe de vista
es decisivo . . .
Los colorantes Cuprofenil**

Geigy

Estos colorantes directos, de calidad, se fijan por un sencillo tratamiento posterior con sales cúpricas, lo que los hace sólidos a la luz, al lavado y a la transpiración. Su solidez a la luz es excepcional. Son apropiados particularmente para la tintura y estampación de tejidos para mobiliario de cualquier clase. Aplicados en estampación, se obtienen fondos perfectamente uniformes.

J. R. Geigy S.A., Basilea

Geigy



MKZ

MAX KIRCHHEIMER SÖHNE & Co.
ZÜRICH
Brandschenkestrasse 4

NOUVEAUTÉS EN COTON

KIRCHEIMER LTD
308 Regent Street
LONDON WI

NOUVEAUTÉS EN SOIE, RAYONNE & NYLON, UNIES, FANTAISIE & IMPRIMÉES

Emil Anderegg Ltd.
Weinfelden



Known for their qualities in cotton
and rayon piece goods

SPECIAL DEPARTMENT : Manuf. of first
class raincoats for ladies and gentlemen

METTLER
& Co. LTD.
ST. GALL



Novelties in plain and
printed piece goods
Two centuries of qua-
lity and tradition



Burgauer & Co. AG.
ST. GALLEN

Decorationsstoffe, Voiles, Marquisettes,
Feingewebe, Popelines, Plumetis
Stickereien

Marques suisses — Marques de qualité

MARQUISSETTE DEKO



KIRCHBERG-BERN

HAUSAMMANN
WINTERTHUR



The «Key» trade-mark for
Hausmann fabrics stands
for quality



E. ROELLI & Co. Ltd., St. Gall

Specialising in:

all kinds of embroidered curtains
Nets, Marquisettes, Voiles
Embroidered Organdies and Muslins

Swiss Trade Marks — Marks of Quality

Fibre-blended yarns wool and cotton



Trüb & Co. Ltd.

Spinners and Doublers
Uster (Switzerland)



Honegger & Co. A.-G., St. Gallen
(Schweiz)

Fabrikation von Baumwoll-, Zellwoll-
und Kunstseidengeweben, glatt, bunt-
gewoben, bedruckt und bestickt.
Taschentücher.

Geba

NEUHEITEN, VOILES,
MARQUISSETTES, POPOLINE
REGENMANTELSTOFFE

GEBR. ABEGG
HORGEN

Export von Geweben
eigener Ausrüstung
gegr. 1815

Marcas Suizas — Marcas selectas

ASPOR

S. A., PORRENTRUY (BE)
Fabrique de Bonneterie

Loretta

Sous-vêtements - Chaussettes
fantaisie - Pullovers jersey
Underwear
Fancy Socks - Jersey Pullovers

Sous-Vêtements Dames Messieurs
Pullover Velours
Ladies & Gents Underwear
Velvet Pullovers

Opaline

Marque déposée

A. NAEGELI S. A.
Fabriques de Bonneterie
Berlingen et Winterthur

Yala

Knitted outerwear
and underclothing
Knitted fabrics

Robes et
Pullovers jersey
Sous-vêtements
jersey
Tissus jersey

Jakob Laib & Co.,
Amriswil

Schweizer-Marken — Qualitäts-Marken

WEGA

La marque suisse qui
s'impose

The leading
Swiss Trade
Mark



Egger,
Eisenhut & Co.
Aarwangen

Fabrique de gants pour l'industrie et le
sport. — Manufacturers of Gloves for
industry and sport.



E. Mettler-Muller S. A., Ltd.
Switzerland

High quality Swiss-cotton-thread
Fil suisse de première qualité

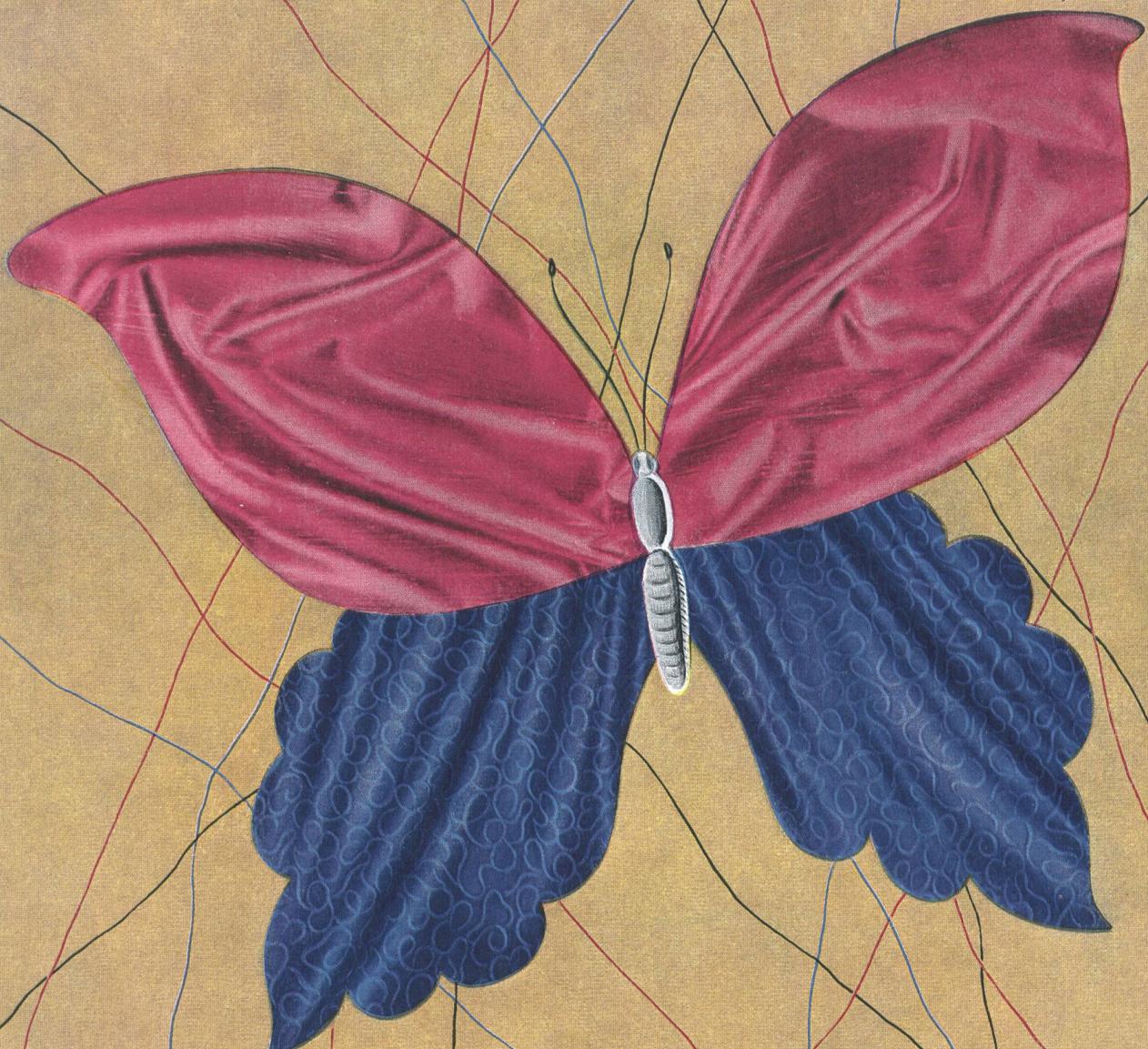


ROYAL

SOCKEN

AL. RUCKSTUHL
WIL / S. G. (Schweiz)

25 YEARS
HGC
NOUVEAUTES



H. Gut & C° A.G.
ZURICH

SILK MANUFACTURERS



LIMITED A&R MOOS WEISSLINGEN (ZURICH)

NELO *Finissima*

pour

la belle

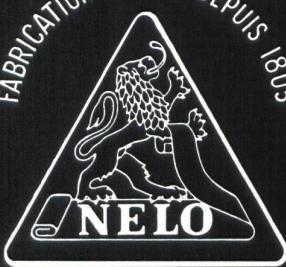
lingerie

J. G. Nef & Co. S.A.

Hérisau

Suisse

FABRICATION SUISSE DEPUIS 1805





CHARLES GORINI
ST. GALLEN

FEINWEBEREI
STICKEREIEN

Salzmann & Co., St-Gall

einfache u. gezwirnte Baumwoll- u. Zellwollgarne
single and twofold cotton and fibro yarns
Filés et retors de coton et fibranne



**Sturzenegger & Tanner
& Co. S. A., St-Gall**

Nouveautés
en Tissus & Broderies

EMIL WILD & Cie S. A.
RETORS SPÉCIAUX HAUTE FANTAISIE

St-Gall / Suisse



Fils et Retors
Coton, Fibranne, Rayon
Retors FANTAISIE en
toutes matières

MAX BILLETER & Co., Küsnacht-Zch

Weberi Sirnach
SIRNACH / TG

Buntweberei - Bleicherei - Färberei - Ausrüsterei



Alwin Wild Tricotfabrik
Färberei
St. Margrethen SG.

TRICOTS & JERSEYS

Nylon - Rayon - Cotton - Wool
piece goods for garments and underwear
pour robes et sous-vêtements



Karl Schoch
& Co A. G.
ZÜRICH 6 / 42
Seiden- und
Kunstseidengewebe

Adresses utiles Addresses to note

FILTEX LTD. ST. CALL WEAVING MILL

Leading in: plain, fancy, figured,
printed and embroidered fabrics for curtains,
muslins, organdies

Scarves, squares, collars, jabots

H. Frei & Cie, Diepoldsau

EMBROIDERIES
BRODERIES
BORDADOS
STICKEREIEN

NEF & CO., ST. GALL

Selling Office of Spoerry & Co., Flums
and Spinnerei Ibach A.-G., Ibach

Spinning Mills - Cotton and Spun Rayon
Yarns single and plied up to 200 s -
high class qualities.

Baerlocher & Co., Rheineck (St. Gall)

Tel. 444 51



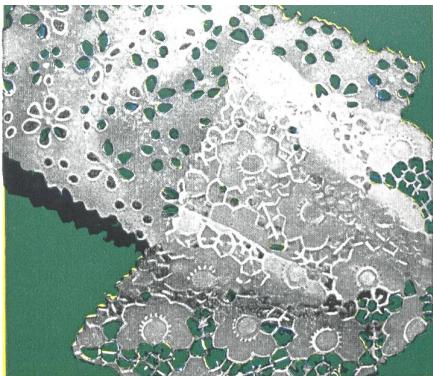
Fabricants de tissus de coton
Mouchoirs haute fantaisie
Voiles et marquisettes pour rideaux
Tissus nouveautés pour lingerie, robes et blouses
Dépt confection : Fabrication d'imperméables

Textil-Export Ltd. St. Gall

Cotton Yarns and Threads
Sewing Threads
Yarns for Art Needle Work

AUB Soieries
Nouveautés
Ets A. UEHLINGER & Co. BALE 3
uniés — imprimées — brodées

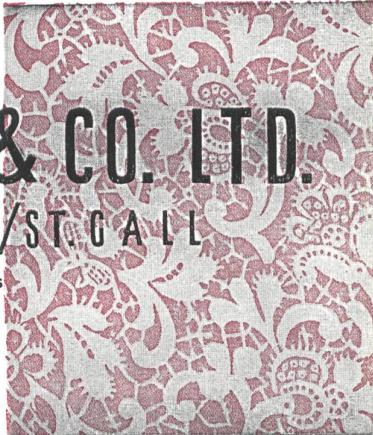
**Direcciones interesantes
Beachtenswerte Adressen**



LEUMANN, BOESCH & CO. LTD.

KRONBUEHL/ST.GALL

MANUFACTURERS OF COTTON PIECE GOODS, EMBROIDERIES, LACES,
LADIES' UNDERWEAR, CHILDREN'S AND GIRLS' FROCKS, BLOUSES.

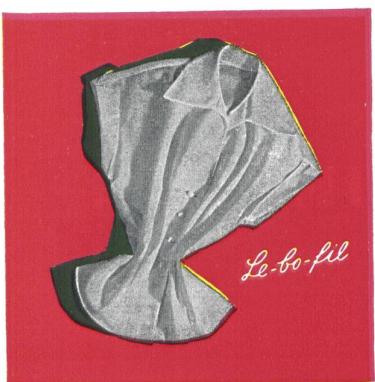
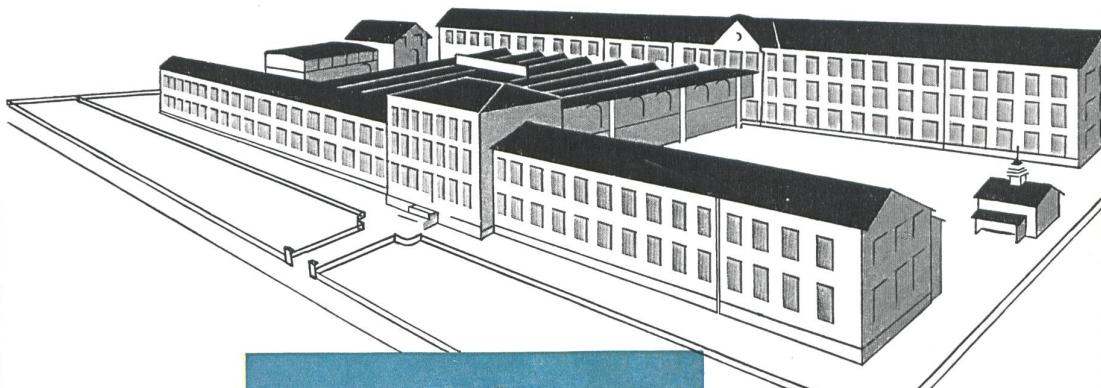


ORGANDIES, VOILES,



MUSLINS, CAMBRICS,

BATISTES, OPALS.





L. ABRAHAM & CIE. SOIERIES S.A.

ZURICH

TISSUS NOUVEAUTÉS UNIS ET FANTAISIES EN SOIE ET RAYONNE